

VALLADOLID, 1512-1517

PLEITO DE SANCHA DE OLAZABAL, VIUDA DE MARTINEZ DE DURANGO, Y SU HIJO JUAN BONO DE DURANGO, PROPIETARIOS DEL MOLINO DE LA HERRERA, CONTRA ALONSO TORRES Y SU MUGER PINARA DE TRUXIL POR LA CONSTRUCCION DE UN MOLINO EN EL LUGAR LLAMADO ARGALLO JUNTO A LA CASA DE LA FLORESTA.

Archivo de la Real Chancillería de Valladolid, Pleito Civil, escribanía Lapuerta, Fenecidos, C-1362-6.

En la villa de **San Sabastian** que es en la noble / e muy leal prouincia de Guipuzcoa a **quinze / dias del mes de octubre** año del nascimiento / del nuestro señor e saluador Jesucristo de / **mill e quinientos e doze** años ante le muy / noble señor liçenciado **Rodrigo Vela Nu-/nez de Avila corregidor** d' esta prouincia / por la reyna nuestra señora en presençia de mi / **Miguel de Ydiacays escriuano** de camara de la rey-/na nuestra señora e su notario publico en la su corte e en todos los sus rey-/nos e señorios e de la avdiencia del dicho señor corregidor por **Martin Peres de Ydiacays escriuano** prinçipal d' ella e testigos yusoescritos pareçio y / presente **Alonso de Torres** vecino de la dicha villa por sy e en el dicho nonbre / mostro e presento ante el dicho señor corregidor e leer fizo a mi el dicho escriuano un / **escrito de razones** cuyo thenor es este que se sigue (signo)

noble e muy virtuoso señor liçenciado **Rodrigo Vela Nuñez de Avila** corregidor d' esta noble e leal prouincia de Guipuzcoa por la reyna nuestra señora **Alonso de Torres** por mi e en nonbre de **Pinana de Trasy** mi muger e como su [procurador] e conjunta persona e como mejor de derecho puedo dego que **Lope de Escoriaça** en nonbre e como procurador que dixo seer de doña **Sancha de Olaçabal** biuda e de **Juan Bono de Durango el moço** fizo çierta denunçiaçion e vedamiento de nueva obra a maestre **Miguel de Sendraçelay** e a otros canteros e obreros diz que en la presa en el lugar llamado **Argallo** que diz que es devaxo la casa e casseria de **la Floresta** que es mia e de la dicha mi muger diziendo que era publico y notorio que los dichos sus partes tenian el molino llamado de **la Herrera** que esta en fin e casi en cabo de la agoa donde la dicha presa se faze debaxo della e que los dichos sus partes e sus antepasados de tiempo inmemorial a esta parte la tubieron corriente e moliente con la dicha agoa que con la dicha presa estancaba e con la otra agoa lla/mado **Unsaló** que por sy que por sy (sic) estancando e represandolas dichas agoas con la dicha presa e nuevo edificio non pudieran gozar del dicho su molino ni aquel moleria en berano ni en inbierno sy no las vezes que el dicho Alonso de Torres quisiese estancando e represando las dichas agoas e que el molino de las dichas sus partes se destruyria por la dicha obra que se fazia en su perjuy/zio e destruyion del dicho su hedificio antiguo e que le fazia denunçiaçion / de nueva obra forjatuslapili e les requiria que non labrasen en el dicho he/dificio e obra nueva [] con çiertas protestaçiones e cominaçiones / e testimonio que pidia de los modulos e forma e medida de la dicha obra como //3

mas largamente en el dicho su ynjusto requerimiento e vedamiento e denunçia/çion de obra nueva se contiene cuyo tenor en lo neçesario aquy aviendo / por espreso digo que la dicha nunçiaçion no fue fecha por parte bastante / ni con la forma e solenidad que de derecho se requeria e que es e muy / ynjusto e ----çiente de toda relaçion verdadera e tentado hazer / caluniosamente syn perjuyzio e syn causa que a lo menos justa fuese / ni en ello les viene ningund perjuyzio ni dano por la dicha presa e obra

/ que yo e la dicha mi muger avemos fecho quanto a la agoa e corrimiento d'ella / saluo a lo mas fuerte quanto a la molienda que quiza podra dezir que de / algunas casas de donde los trigos llevaban al molino de los adxesos / llevaran al dicho nuestro molino nuevo la qual dicha causa de derecho no puede ynpedir pues toda la agoa de mi molino e de mi muger que es mas arriba / ira e correra como solia por el mismo albio e cubill e lugar a la dicha presa / e molino de la Herrera sin que se desbie ni pierda ninguna parte de la / dicha agoa e si lo suso dicho obiera lugar ningund molino se podria faser despues que uno se fiziese en ninguna agoa ni rio abaxo ni arriba por que non ay molino ni casa ni hedifizio que ni alguna manera non perjudique a otro **la dicha obra e hedefizio e presa se haze en mi suelo e de la dicha muger e de la dicha nuestra casa e caseria de la Floresta e entre nuestras propias / tierras e çimiento propio donde solia seer como paresçio por los señales e hedifiçios molino con su presa e en renobar e reparar e rehazer la presa e obra del dicho nuestro molino antiguo que aun desde mas largos e antiguos tiempos que el dicho molino de las partes contrarias solia seer** e ni que teniamos adqueridos derecho e posesion en el mismo lugar no fazemos perjuizio ninguno a las partes contrarias ni alq ue se diz su molino los quales nos dexaran e han consentido e tolerado e permitido hazer la dicha presa e obra en la altura que paresçia e aun ellos mismos en su asierta nunçiaron que non apruevo mas de quanto por nos haze confiesa que esta fecha la dicha presa e labor e alçada e asi no ha lugar la dicha probiçion la qual para aver lugar se requeria que se fiziese quando se començaba en el çimiento sin perjuizio resçibir e no ha lugar despues de alçada e fecha la dicha obra e presa e caso qualquier este por //4

acabar d'ella en el dicho rio por que se espera que se recresçeria / grand peligro si la dicha presa se dexase de acabar que es e / verna el ynvierno e con las muchas agoas e avenidas d'ellas cresçeran / e a causa que no se acabase las dichas agoas e cresçiente d'ellas po/dran llevar e derrocar toda la dicha presa e obra d'ella en que yo e la dicha mi muger resçibiriamos muy grand agravio e daño e la que / se acabe las partes adaxosas no reçibirian mas perjuizio por que la corri/ente de la dicha agoa faza su curso como agora en este caso por ebitar / el dicho gran daño que a la dicha nuestra presa e obra e destruyzion d'ella / que se nos podria seguir nos espermiso de derecho de esperner la dicha / nunçiaçion e vedamiento e acabar la dicha nuestra obra e asegurar aquella / e quitar e remediar el dicho peligro que no la acabando se nos segui/ria como por obra e caridad del e de la dicha ... paresçia e como / ... que de nuestro lo pudieramos e podemos fazer con todo a con/plimiento usando del benefiçio del derecho conforme a la ley de la partida / presunto abra merdec por **fiaadores legos llanos e abonados Antonio / Peres de la Torre e Domingo d'Estor** vecinos d'esta dicha villa e ellos e yo nos ofres/çemos e obligar e obligamos en forma que si por derecho se fallare que las partes / adxosas salieren con ... en este dicho pleito e yo e la dicha mi muger / fuereamos condenados de demoler e deshazer e derribar la dicha obra que fi/zieremos a costa nuestra propia e de la tornar al servicio e estado e punto en que / estava a la hora que se nos fizo la dicha denunçiaçion e ppido e requiero / a vuestra merced en aquella mejor forma e manera que puedo e devo de / derecho que resçiba e tome la dicha seguridad e fiança e asi resçibida me de / e conçada liçençia e facultad para contenuar e acabar la dicha labor la / qual protesto so la dicha fiança de fazer e acabar e si vuestra merced otra cosa /fiziere protesto contra el todo lo que de derecho puedo ynplorando en lo / nesçesario en ofiçio e pidiendo sobre ello sin otra delaçion ... me fe/cho conplimiento de justizia e d'ello pido testimonio / e asy mostrado e presentado el dicho escrito de razones que suso va incor/porado

ante el dicho su (corregidor) e ley de por mi el dicho Miguel Peres escribano / en la manera que dicho es luego el dicho Alonso de Torres por sy e en el dicho nonbre / de la dicha su muger..... e pidio segund e como en el dicho escripto / dezia e se contenia estando presente **Juan Lopez de Echaniz** procurador de doña //5

Sancha de Olaçabal el qual dixo que pedia copia el dicho señor corregi/dor mandole dar e al terçero dia responda e concluya **testigos Juan Lopez de Sara** e **Martin Martines de Lasao** / e despues de lo suso dicho en la dicha villa de San Sabastian a **ve/ynte e un dias** del dicho mes de **otubre** e año suso dicho ante el / señor **Ihoan de Ybarra** **teniente de corregidor** y en presentçia de mi el dicho Mi/guel Peres escribano e testigos de yuso escriptos pareçio y presente el dicho Juan Lopez / de Echaniz en el dicho nonbre de la dicha doña Sancha d'Olaçabal e Juan Bono de Durango su fijo en el pleito que tratan con el dicho Alonso de Torres e / su muger e mostro e presento e leer fizo a mi el dicho escrivano una carta de poder e procuraçion e un testimonio denunciaçion de nueva obra / sygnadas de escrivano publico segund por ellas pareçia e un escripto de / razones cuyo tenor de los quales uno en pos de otro son estos que se sy/guen /

Sepan quantos esta **carta de poder** e procuraçion vieren como yo doña **San/cha de Olaçabal** vecina de la villa de San Sabastian que presente esta muger le/gitima que fuy de Martines de Durango defunto que gloria posea por razon que / yo y el dicho mi marido tubimos en el lugar llamado de la Herrera un mol/lino e yo al presente en uno con mi fijo Juan Bono de Durango e Alonso de / Torres vecino de la dicha villa segund dapno e perjuizio del dicho nuestro molino / hedifica e quiere hazer otro molino en el lugar llamado Argallo por donde / parte de la agoa que el dicho nuestro molino suele e acostunbra moler viene / e aquella con el dicho molino que asy aze e quiere hazer nos retiene e adelate / nos retenia de e fezia perdida e destruyda el dicho nuestro / molino por falta de agoa e sobre ello con el dicho Alonso de Torres / entiendo en uno con el dicho Juan Bono mi fijo den ver pleyto asy an/te el corregidor de esta prouynçia como ante quales quier juezes e justizia / otorgo e conosco por esta presente carta de poder e lo en ella contenido que / por mi e en mi nonbre costituyo e nonbro por mis procuradores para hazer / denunciaçion de nueva obra del dicho hedifizio que asy el dicho / Alonso de Torres faze e para le vedar a el e a los que en ella labran / y hedifican non labraren ni hedifiquen agora ni en ningund por fasta //6

que sea vista e determinado por justia e para sobre todas sus / ynçidençias emersenzas anexidades e anexidades asy para / demandar como defender negar protestar rentar reconvenir instruir / en misma manera todos e quales quier juizios de calunia e deçisorio e para / concluy (sigue dando poder) que sea **Lope / d'Escoriaça** que presente esta e a **Juanes de Ronçesvalles** ausente vecinos / d'esta dicha villa e **Antonio d'Achega** vecino de la villa de Usurbil e a **Juan Ochoa / de Çorroviaga** e **Juan Lopez de Echaniz** residentes en la avdiencia / del liçençiado Rodrigo Vela Nunñez d'Avila corregidir d'esta provynçia e **Anton Y/vañes Dora** e **Sancho de Paternina** e **Juan de Lazcano** residentes en la noble villa de Valladolid para ante el muy reberendo presydenete e / oydores e para ante los alcaldes del regimiento de su alteza e para ante otros / quales quier juezes e justias a todos ellos justamente e a cada / uno d'ellos ynsolidad juntal que la condiçion del uno no sea ni mayor / ni menor que la del otro mas en el grado que el uno lo

dexare el otro lo / (sigue el poder) / sinte el escriuano e testigos de yuso escriptos que fue fecho e otorgado en la //7

villa de San Sabastian a **quinze dias** del mes de **otubre** año de / **mill e quinientos e doze años** seyendo testigos el dicho **Francisco e San Juan d'Arraçayn** e **Domingo de Ayerdi** vecinos de la dicha villa de San Sabastian / **Francisco de Segura** e yo **Juan Ochoa d'Olaçabal escriuano** de la reyna nuestra / señora e notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e / señorios en uno con la dicha Sancha de Olazçabal otorgante a la / (sigue la formalidad hasta el final) /

En el lugar llamado **Argallo** que es debaxo la casa e caseria de **la Floresta** en presençia / de mi Juan Ochoa d'Olaçabal escriuano de su alteza e testigos yuso escriptos / a quinze dias del mes de otrubre año de mill e quinietos e doze / paresçio presente **Lope d'Escoriaça** en nonbre e como **procurador** que dixo / ser de doña Sancha de Olaçabal viuda muger de Martines de Du/rango e de Juan bono de Durango el moço e dixo en el dicho nonbre a / **maestre Miguel de Sandraçelayn** e **Juanes de Eyçaguirre** e **Juanes de Goycoechea** e **Chomin d'Igueldo** e **Marticho d'Orexa** e **Beltran de Liçarza** e **Martin de Liçarza** e **Juanes de Liçarça** ... **testigos** e a cada uno d'ellos que / estavan e labraban en la presa que en el dicho lugar mandaba fazer e / fazian Alonso de Torres e al dicho Alonso e a su muger Pinana a/... e como ellos e cada uno d'ellos sabian y era publico e notorio / los dichos sus partes tenian el molino llamado de la Herrera que esta / en fin e casy encabo del agoa donde la dicha presa se fazia devaxo d'ella / e la tubieron los dichos sus partes e sus antepasados de tiempo / ynmemorial a esta parte corrente e moliente por la dicha agoa e / con la dicha presa estancava e con la otra agoa llamado de **Unsaló** que por sy estancando e represandolas dichas agoas con la dicha presa e / nuevo hedifiçio pudieran gozar del dicho su molino en aquel / [margen: ya escripto contra renglones do dize e caseri vala] //8

moleria en verano ni en ynbierno sy no las vezes que el dicho Alonso de Torres / quisiese estancando e represento la dicha agoa e agoas corrientes / e manantes de manera que el molino de los dichos sus partes se des/truyrya e perderia por razon de lo que dicho es e obra nueva que se / fazia en su ebidente e notorio perjuysio e destruyçion del dicho he/difiçio antiguo de sus dueños por ende dixo a cada uno de / los suso dichos que denunciava e denunçio obra nueva e en señal de la / denunçiaçion que fazia tomo tres piedras en la falda e arrojó una en pos / de otro tres vezes en el dicho hedifizio e obra nueva ençima dç ella de/ziendo por cada vez que denunciaba obra nueva e requería a cada / uno de los suso dichos por parte de su alteza e de su real justia no la/brasen ni hedificasen mas en el dicho hedifiçio e obra nueva de presa / e lo contrario faziendo dixo en el dicho nonbre que protestava contra ellos e contra / cada uno d'ellos todo lo que con derecho podia e devia protestar segund la calidad / de la causa con mas el ynteres e daño e ynjustia que por la prosecucion fiziese / en menosprezio de la dicha justia a los dichos sus partes e asy / mismo dixo en el dicho nonbre que pidia e requería a mi el dicho escriuano / le diese por testimonio del estado en que estava la dicha presa este punto / y hora en que la dicha denunçiaçion avia fecho quanto hera en largo y en / ancho y en alto en todas sus partes asy de parte a parte como desde / el suelo fasta estava en todas sus partes e yo el dicho escriuano en / presençia de los dichos canteros medi la dicha obra quanto hera de largo / e de cabo en cabo e en ancho e quanto hera en todas las partes que estava / començado la dicha obra me va en alto e falle que la dicha obra hera en largo la que estava fecha

veynte e syete codos e en altura quatro codos / e medio en anchura seys codos algo menos de todo lo que el dicho / Lope d'Escoriaça pidio testimonio e a los presentes rogo fuesen testigos seyendo presentes por testigos a todo lo suso dicho **Chopillo d'Escoriaça** e los cateros de suso nonbrados e declarados /

E despues de lo suso dicho este sobre dicho dia mes e año suso / dichos yo el dicho escriuano Alonso de Torres e su muger en sus personas / ley e notifique la suso dicha denunciaçion delante tas puertas / de sus casas los quales dixieron que puduan treslado del qual yo el dicho / escriuano les probey seyendo **testigos Miguel Ochoa d'Olaçabal** e **Miguel / de Sendraçalayn** e **Miguel de Artolaga** vezinos de la dicha villa de San Sabastian //9

e yo el sobre dicho Juan Ochoa d'Olaçabal escriuano e notario publico suso dicho / en uno con el dicho Lope d'Escoriaça alqual por el dicho nonbre / conosco presente fuy en uno con los dichos testigos a la denunciaçion de / la dicha obra nueva que asy fizo como procurador de la dicha doña Sancha de la / que el poder yo el dicho escriuano fago fee e a la notificaçion e a pedimiento / del dicho Lope fize a los dichos Alonso de Torres e su muger e todo ello / de pedimiento e requerimiento del dicho Lope d'Escoriaça saque del registro / original que en mi fieltad queda de mi propia mano al qual dicha denunciaçions auto e denotaçion van de suso escriptas en esta plana e me/dia de pliego entero de papel señaladas de mis rubricas e señales / testimonio de verdad Juan Ochoa de Olaçabal /

(Margen: petición de doña Sancha) Noble señor liçenciado Vela Nuñez corregidor de Guipuzcoa por su alteza Juan Lo/pez de Echaniz en nonbre e como procurador que soy de doña Sancha Lopes / de Olaçabal biuda e su fijo Juan Bono de Durango respondiendo / a vuestra petiçion en vuestra avdiencia presentada por Alonso de Torres e / su muger doña Pinana de Trosyll contra los dichos mis partes el tenor / de la qual avulo aquí por aspresado abiendo pro rato e fizme todo / lo fecho en el dicho nonbre por Lope d'Escoriaça digo que los dichos mis partes / e sus antepasados de tiempo ynmemorial a esta parte e de presente han / tubido e tienen el molino llamado de la Herrera con sus ruedas anteparas / calças azequias y presa e las otras pertenencias en el lugar llamado He/rrera en fin e cabo del agoa y agoas que en ella bienen corriente e moliente / syn que los dichos partes contrarias ni otros algunos çicaña el dicho / molino han tubido e tubieron heredades por donde las dichas agoas corren y ello asy seyendo el dicho Alonso de Torres e su muger en per/juyzio de los dichos mis partes e su molino han comenzado hazer nuevo / hedifiçio de casa e presa tomando e represando la dicha agoa no pudiendo / ni deviendo estancarla ni vedar que al dicho molino por su curso natural / no vaya e por ello faziendolo peore que las otras agoas a ella / yentes no le aprobechen nada en que muela sy nolas vezes que el dicho / Alonso de Torres quisiere por la represa e es tanto que por los dichos / nuevos hedifizios haze y espera hazer segund muestra que la dicha //10

(Salto 12. orrira)

(Margen: **bio la obra el corregidor**) En le lugar llamado **Argallon** a **veynte e seys** dias del mes de **otubre** / año del nasçimiento del nuestro señor Jesucristo de mill e quinientos e doze años / el noble señor liçenciado Rodrigo Vela Nuñez d'Avila corregidor d'esta noble provinçia / e en presençia de mi **Pero Ochoa de Yribe escribano** de su alteza e testigos de yuso / escriptos paresçioeron y presentes de la una parte Alonso de Torres / e Pinana de Traxil su legitima muger e de la otra Lope d'Ez/coriaça en nonbre

de (blanco) su hierno e estando ellos presentes / el dicho señor corregidor vio dos arroyos de dos partes que benian e pasaban / por la presa e obra nueva començada a hazer por el dicho Alonso de Torres / e por la dicha Pinana su muger e una **fuelle manatiua que salia junto / al pie de la dicha obra nueva de manera que los dichos dos arroyos e la / dicha fuente manatiua se juntaban con la dicha presa** e obra nueva que hazen / el dicho Alonso de Torres e bien a si paresçio estaban por amas las / orillas de la dicha nueva obra e presa fechas de cal e canto del tiempo se/gun el perçer de las dichas paredes fechas de antigüedad aca e lo medio / que faltaba que agora se hedifica nuevamente pareçe e estaba (albado) / por alguna benyda de gran agoa de manera que todos e los mas que la dicha / obra veyan dezian de su pareçer que a donde la dicha obra nueva se hazia por / tiempo debiera de aver alguna presa o retençion de agoa e de la dicha vista / del dicho señor corregidor e de todo lo suso dicho el dicho Alonso de Torres e la dicha / su muger pidieron a mi el dicho escribano por escripto a lo qual fueron presentes / por testigos (el bachiller derbeta) e Juan Lopez d'Echaniz e Martin Paulos e Juan de (Aquimendi / P ochoa de Yraba) //12

En el pleito e causa que es entre doña Maria Sancha d'Olaçabal biuda e Juan Bono / de Durango su hijo avtores e demandantes de la una parte e Alonso / de Torres por si e en nonbre de Pinana de Traxil su muger reos e de/(fruderes) de la otra todos vecinos d' esta dicha villa de San Sabastian e (proenses/nobis) sobre las cavsas e razones en el proçeso del dicho pleito ... / fallo que devo reçibir e reçibo a amas las dichas partes conjuntamente / a prueba de lo por ellos e cada uno d' ellos dicho e allegar en su fa/vor ... de conserbaçion de su derecho e de todo aquello que atenta e considerade / ... calidad de la dicha cavsa e estado en que esta prouar deben e prouar... bienen / e prouandoles puede e debe aprouechar ... (honela bost lerro gehiago) /

Otrosy que devo mandar e mando a amas las dichas partes que dentro de tres dias / (per mer seguir) vengan e presenten ante mi personalmente ha hazer / e presentar juramento de calunia e se....

Otrosy que debo declarar e declaro mandar e mando que dando fianças / legas llanas e aboriadas los dichos Alonso de Torres e su muger / para que si por mi o por otro juez competente que de la causa puede / e debe conosçer fueren mandado que a sus propias espensas / derrocaren el dicho hedifiçion e obra que hazen de la presa de / la agoa sobre que es el dicho pleito e cavsa que les doy / lugar e liçençia para que puedan hazer el dicho su hedifiçion e obra / presa lo quoyal todo ansy pronunçio declaro e mando por es/ta mi senial yntelocutoria que estos escriptos e por ellos el liçençiado / Vela Nuñez /... //13

(Sancha de Olazabal andreak eta bere semeak apelatzen dute)

Alonso de Torres, **mercadero** (32. folio, 1. lerroa)

E despues de los susodicho en le molino llamado de Argallo juridiçion de la / dicha villa a veynte dos dias del mes de junio del dicho año en presençia de / nos los dichos Pedro de Sagastiçar e Miguele Lopez de Verrasoeta escriuanos / e seyendo asy bien presente Juan Bono de Tolosa procurador de los dichos doña Sancha de Olaçabal / e Juan Bono de Durango su hijo paresçio y presente el dicho Alonso de Torres el qual / dico que en el pleito e cabsa que elabia e trataba con los dichos doña Sancha / de Olaçabal e Juan

Bono su fijo presente prueba de su yutago presentaba e / presento por testigos a Joanguy de Mirason e Joango de Albiztur e Miguele de / Carbuera e Martin de Garro e Maria de Carbuera veçinos de la dicha dicha villa de los quales / e de cada uno d'ellos por nos los dichos escriuanos fue tomado juramento sobre la señal de la [cruz] que corporalmente con sus manos derechas tocaron / ... (82. folioa)

Testigos presentados por Alonso de Torres

Testigos del interrogatorio: Erbastra de Santander e Esteban d'Estor e Juan de Laredo veçinos de la dicha villa

Michel Caparoz, vezino de Usurbil (83. folioa)

Guitart de Çocobia, procurador de Alonso de Torres, presento como testigos a Joanes de Garbuera e a Joango de Belaunça. (84)

A. de T. presenta a Joango de Areiçaga, jura ante los testigos Anchon d'Engomez e Sabastian de Santander, vezinos de la dicha villa de SS.

Presenta además Joango (85) de Bostirieta, vezino de Astigarraga, jura ante los testigos Miguele de [Oreancu] e Joan Bono su hijo, vezinos de SS.

Testigo Joan de Soroa, vezino de SS, (86) jura ante testigos Joan Perez de Camarzo e Françisco de Lasao.

Testigo Petrina Barro vezino de SS, jura ante testigos Sabastian de Santander, Joan de Yturriçaga, Joanes de Bunita, vezinos de SS. (87)

Testigo Joan Martines de Ayerdi, vezino de SS, jura ante testigos Joango de Sasoeta, vezino de Usurbil e Martin de [Arizoreda], vezino de SS.

Testigo Joan de Artola, vezino de SS., jura ante testigos Joan d'Echabe e Joan Saez de Elduayn vezinos de SS. (88)

Sean preguntados los testigos que son o fiseren presentados por parte de Alonso de Torres e Piñana de Trosill su muger en la cabsa e pleito que han e tratan con doña Sancha de Olaçabal e Juan Bono de Durango su hijo por las preguntas siguientes

(i) Primeramente si conoçen a los dichos doña Sancha y Juan Bono de Durango su hijo partes contrarias e si saben e han notiçia de la casa e caseria de la Floresta e de sus mançanales e viña e monte e arboledas e rios e pertenençias que son en termino e juridiçion desta villa de San Sabastian en la aldea e tierra de Alça e si saben e han notiçia del molino [interlineado: e la presa e açequia] llamado Argallo.

(II) Yten si saben o () vieron oyeron dezir que el dicho molino llamado Argallo con su presa e agoas manantes e con todas sus pertenençias son e estan dentro las tierras propias de los dichos Alonso de Torres e Piñana su muger mis partes asi la dicha de molino como las () antigas de la dicha presa e los cabos e fines e medio de aquellos estan al (cubil) e lugar do esta la agoa de la dicha presa e las açequias por donde aquella corre sin que ocupe ninguna de las partes contrarias nin de otra persona.

(III) Yten si saben si que al lugar del dicho molino e presa es hedifiçio muy antiguo segund pareçe e () las çercas e murros del cal e canto y estan fechos e que en medio pareçe que las avenidas del agoa ovieron derrocado el murro de la dicha presa en el lugar donde de presente lo çerraron e tornaron a çerrar los dichos mis partes e que los lados por amas partes de la dicha presa estaban fechas de cal e canto e como pareçe por los dichos murros contigos (en cancho) mayor (patio) de lo que pareçe que

en medio las avenidas del dicho rio derrocaron en [interlineado: va rese..do o dezia e non enpesa] // 89 la dicha presa segund la esperiençia e probança ocular della lo muestra e manifiesta.

(IV) Yten sy saben que las fuentes e rios que naçen e bienen a la dicha presa e la agoa que dellos se represa e coje con los cubos de la dicha presa todo es en las tierras propias de la dicha casa e caseria de la Floresta que es de los dichos mis partes syn que las partes asversas nin otra persona tenga nin aya tenido parte alguna

(V) Yten si saben que la dicha presa de cal e canto antiguo segund por ella pareçe solia ser aun mas alto e tomaba e presaba mas agoa que no la que agora esta fecha e que la tal consta por las paredes e altura de los dichos muros e çercas antigas de la dicha presa e por la (fabrica publica) e señales hebidentes del dicho molino e presas que desde tiempo ynmemoriales solia aver (e ser en el mismo lugar) el dicho molino e su presa e açequias e que si lo han visto los dichos testigos que estande uno dos tres diez veynte quarenta e çesenta e çient e mas años e de tantos tienpos que memoria de ombres no ay en contrario e lo oyeron a sus ançianos e mayores que asi lo avian visto e oydo a los suyos.

(VI) Yten si saben que toda el agoa de las dichas fuentes estaba e ha de yr al molino llamado La Herrera syn que ninguna cosa dello se pierda e derame nin vaya a otra parte.

(VII) Yten si saben que (sean) la dicha agoa que se coje en la dicha presa de los dichos mis partes e della deçiende a la presa del dicho molino de las partes contrarias que ay otro rio e agoa mas baxo quel molino de los dichos mis partes que ba e se coje a la presa de los dichos asversos que les //90 mayor o casi tanta agoa que la que se toma e coje en la presa de los dichos mis partes con que muchas vezes puede moler e muele el molino de las partes contrarias aunque oviese agoa de la persa de los dichos mis partes.

(VIII) Yten si saben () que casi todas las agoas de esta (provinçia) nuestra asy en los rios mayores como en los menores e biles e fuentes do (entiende) puede aver molino o ferreria ay fechos molinos e ferrerias unos mas arriba e otro e otrs mas baxos e donde quiere que syente la agoa suficiënte para molino o ferrerias que syenpre se a usado e usa de fazer molinos e ferrerias a unque los dueños de las ferrerias e molinos le contradigan syenpre es usado de los fazer e auer como por esperiençia pareçe de los dichos mis partes e mas lexos como da la dicha e sytio del lugar e en lugares que digan e declaren lo qual ben del dicho articulo.

(IX) Yten si saben que es mas probecho de qualquier molino o ferreria que tenga poca agoa de tener dos y tres presas para tener represas e en ellas la agoa por que quanto mas agoa tobiere represada tanto mas se aprovechara e molera en tiempo de lubias (sic) despues que se ynche la presa de las partes adversas las (goba) por ençima el agoa e se pierde syn que baya al dicho su molino ni entre en sus açequias.

(X) Yten si saben que la presa del dicho molino de La Herrera de las partes contrarias es baxa a cabsa dello e por que tiene el cubill e asi (anto de la curra) //91 para coger e recoger el agoa [tachado: e se puede e non aprovechar] pequeño se ynche prestamente e ba por ençima de la presa la agoa e se pierde e non aprovecha para el dicho molino de La Herrera nin para ninguno salbo que se ba a la mar.

(XI) Yten si saben que el lugar e setio de la dicha presa de molino de los dichos mis partes tiene gran anchura para poder rectener y coger mucha mas agoa en grand manera que no en la presa de las partes contrarias ynunda y quando el molino de los dichos mis partes muele o moliere e durare e la agoa

de la dicha su presa sy en parte (podra moler) el molino de las partes contrarias con la agoa que sobrare de la presa del molino de las dichas mis partes aunque la baziada su presa y en los tienpos que avia de estar syn moler por fuerza de agoa el molino de las partes contrarias molera con el agoa de la presa del molino de los dichos mis partes de manera que sera mas el probecho que las partes contrarias e su molino reçebira e reçibende la presa de los dichos mis partes y moleran mucho mas harina de lo que moliera sy non hizieran la dicha mi presa.

(XII) Yten si saben que mirando e considerando el perjuizio que las partes contrarias dizen que reçiben de la presa de los dichos mis partes el probecho e ynteres e que se reçiben de la dicha presa de los dichos mis partes e de cómo muchas vezes lluebe en esta tierra e despues de ynochada la dicha presa se pierde el agoa que es mucho mas el ynterese e probecho que non el que dize perjuizio que las partes adversas dizen e aun fasta aquí les fuera mejor que la dicha presa esta bien fecha aunque (en costa) obiera sepa () los dichos mis partes segund el ynterese que dello reçiben e deben reçibir [interlineado: va resitado o disa e se pierde...] //92

(XIII) Yten si saben que el molino de los dichos adversos abrian tanto o mas renta agora que la presa de los dichos mis partes esta fecha que avia o oviera sy non se fiziera porque molera mas farina e abra mas ynterese e que digan o declaren los dichos testigos que saben deste articulo.

(XIV) Yten si saben que en la comarca de los dichos molinos se a avmentado la poblaçion y no se puede basteçer de molienda del molino de las partes contrarias ni de los otros molinos que son el la juridicìon e comarca de la dicha villa de San Sabastian e de los dichos molinos e [interlineado: (van los)] abitantes de la tierra de Alça [interlineado: e sus (...)] e moler sus trigos muchas vezes a otras juridicìonese avra e dos leguas por no tener mas çerca do puede moler e (que ...) grand probecho e utilidad de la republica e todas las comarcas en se faxer e conserbar el dicho molino de los dichos mis partes e la dicha su presa e aunque mayor se pudiese faser e fiziese e que digan e declaren los dichos testigos lo que saben del dicho articulo.

(XV) Yten sy saben que de todo susodicho e cada cosa e parte della fue y es publica boz e (familiar) en la dicha tierra de Alça e villa de San Sabastian e sus comarcas Otrosy pido a vuestra merced que de su ofiçio el qual en lo conpli de toda (gao) los dichos testigos las otras partes e a la so parte (bost lerro) //93

[1 tº] El dicho Joanes de Mirasun vecino de la villa de San Sabastian testigo suso dicho presentado por parte de los dichs Alonso de Torres e Pinana su muger... que sabe e tiene notiçia de la casa e caseria de La Floresta e de sus mançanales e viña e montes e arboleda e tierras e pertenençias que son en la tierra de Alça... los conoce por vista e conversaçion... sesenta años de edad... //94 ...

[Ezin da ondo irakurri.] tierras de A(...)sta de Liçardi [badirudi esaten duela Argallok hartzen dituen ur guztiak La Florestarenak direla]

A la terçera pregunta dixo que puede aver quarenta años poco mas o menos tienpo q esta parte oyo dezir que en el lugar donde de presente esta fecho y se d... el molino llamado Argallo y su presa solia aver molino y que hera edifiçio muy antiguo e que tenia el mismo nonbre que agora e que la dicha presa e casa de molino... //95

A la cuarta... todo esta en tierras de La Floresta pero puede ser que tome también de la casería de Liçardi. A la quinta... //96 que los muros nuevos son de la misma altura que los antiguos que también se llamaban Argallo y lo sabe desde cuarenta años a esta parte y lo oyo decir a su padre y otros cuyo nombre no recuerda.

Todas las aguas van a Herrera. Hay otra agoa que va directamente a Herrera sin pasar por Argallo //97 En Argallo se recogen las agoas de dos arroyos... //98 ...no sabría decir qué es lo más provechoso por que no es del oficio //99

A la quinzena pregunta dixo que sabe e ha visto que loado dios en la comarca donde los molinos de la Herrera e los de Argallo estan en la tierra de Alça se a aumentado la poblaçion que muchas vezes los pobladores della por no se poder vastar de molenda en los dichos molinos de la Herrera e en los otros de la comarca solian e suelen llebar sus trigos e çeberas a los molinos de la villa de La Renteria e de la tierra de Oyarçun que ay media legoa e mas de (...) a otras partes a los moler e que para la dicha tierra de Alça e otros pobladores de su comarca sabe que es provecho e utilidad en que los dichos molinos de Argallo esten...

[2 tº] Miguell de Carbuera // cincuenta y cuatro años ... trabajo “a jornal” en hacer y cerrar la presa, y vio que había otros dos muros antiguos de cal y canto y por el patio de en medio corría el agua //101 describe las características de los cimientos y muros que encontraron y los trabajos que realizaron. Según su opinión la gran fuerza del agua debió haber llevado el muro por delante. //102 y por eso debiera haber presas ... el ha oido hablar mucho antes que La Floresta viniese a manos de Alonso de Torres ... que se llamaban de Argallo e que un dia de Sant Pelayo las avenidas ovieran llevado la dicha presa e molinos estaban que no escapo sy non el gallo que escapara sobre un mançano de los que en el dicho molino se ovieron hallado e que al dicho lugar e sytio do los // 103

[3 tº] (107) Juango de Albiztur, morador en la caseria de La Floresta, sesenta años. ...por que quando nuebamente se fizieron devian de ser mas altos que de presente porque los semejantes hedifiçios por trascurso del tiempo syenpre se abaxan algo e que () mismo lugar donde de presente estan los molinos de Argallo e su presa antes de agora deuiera aver otros molinos e que lo () por que los mismos hedifiçios de la dicha presa lo (dan a ... que para ello) devieran ser fechos e por que ha oydo dezir de muchas personas que sus nonbres no se acuerda que en el mismo lugar solia aver molinos e que un dia de San Juan o su biespera las avenidas que hizo ronpioo la dicha presa e que llebo los molinos que en ella avia e pereçieron syete personas que en el dicho molino estaban e que lo que dicho decho ha de oydas dixo que oyo dezir de dos años poco mas omenos a esta parte de muchas personas que de sus nonbres no se acuerda asi de mas viejos e añçianos que este testigo como de otros mas moços. (109)

A la otava pregunta dixo que sabe e ha visto que la agoa que se coge en la presa de los molinos de Argallo viene por dos arroyos que son pequeños que traen poca agoa que en lo mas del tiempo en la mayor parte dellos el onbre en un paso los puede de pasar e cada uno dellos syn que moje el pie e aun las ovejas que los pasan cada dia. (111)

[4 tº] (113) Martin de Garro, quarenta y tres o quatro años

